

Cuando se juntan Hambre y ganas de editar



Hambre

Estado: Activo

Tipo: Editorial independiente

Fundación: 2019

Fundadores: María Paola Sánchez, Diego

Uribe-Holguín

País: [Colombia](#)

Localización: [Carrera 21 # 40-88 apto.](#)

[301, Bogotá](#), Colombia

Sede central: [Bogotá](#)

Género: [Ensayo](#), [Memorias](#), [Narrativa](#),

[Cómic](#)

Productos: [Libro](#)

Servicios: [Edición de libros](#)

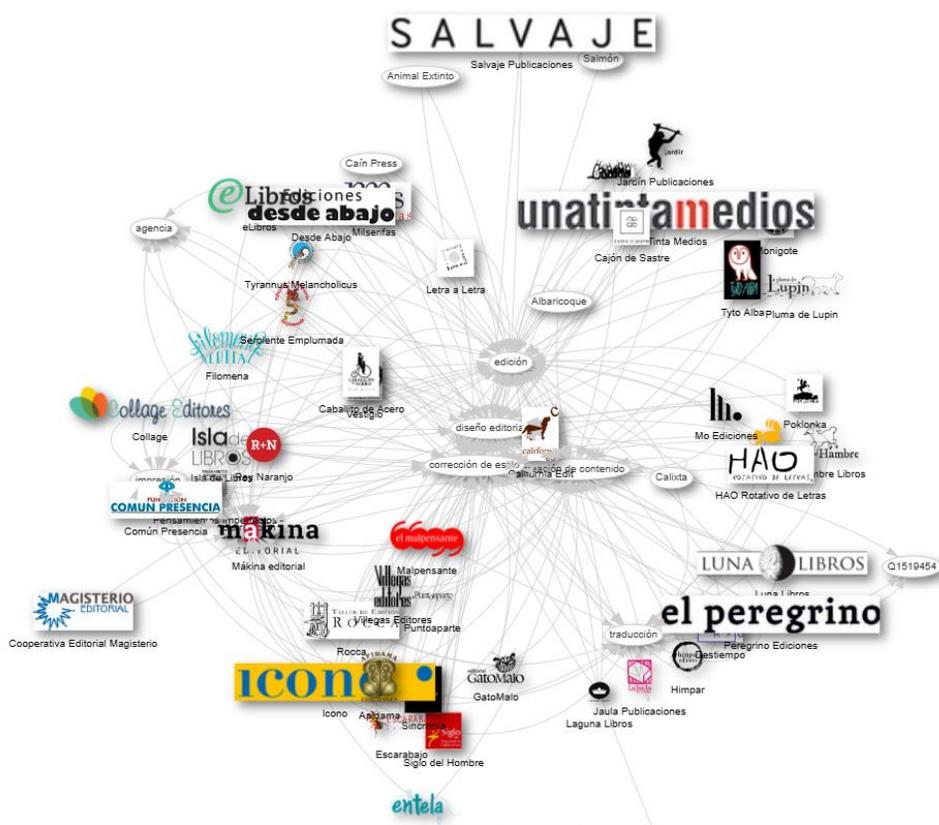
Contenido

Historia y trayectoria editorial.....	2
Fundadores	5
Actividad editorial.....	6
Catálogo	6
Referencias	9
Enlaces externos.....	10

el arte en Colombia es “un lugar para intercambiar ideas y socializar experiencias entre diferentes disciplinas”⁸, “fomenta el diálogo, la colaboración y la experimentación artística, tejiendo redes que fortalecen la producción cultural desde la independencia y la creatividad”.⁹

El proyecto que comenzó en el segundo piso de Cine Tonalá, “no ha tenido una misión, visión u objetivos marcados desde el principio”, se ha ido configurando y consolidando mediante el quehacer, y el aprendizaje dado por la experiencia. El nombre proviene del libro *Nada*, de la novelista danesa [Janne Teller](#). “Con el tiempo se ha ido cargando de significados y sentidos”. “Nada es para siempre” se convirtió en su eslogan.¹⁰

Nada tiene tres sellos editoriales: Jardín Publicaciones, Salvaje Publicaciones y Hambre Libros, “cada uno con un enfoque diferente pero todos con el mismo interés por profundizar el diálogo entre el arte y la literatura.”¹¹



[Relaciones entre editoriales independientes de Bogotá según servicio de edición 2015-2020.](#)

⁸ <https://nada.com.co/Homepage>

⁹ <https://miralookbooks.org/actividades/nada-un-espacio-de-encuentro-entre-la-edicion-y-el-arte-en-colombia/>

¹⁰ <https://www.elspectador.com/el-magazin-cultural/un-libro-es-una-manera-de-vivir-muchas-vidas/>

¹¹ <https://miralookbooks.org/participantes/nada/>

Andrea Triana es editora y fundadora de [Jardín Publicaciones](#) en 2010, es decir, ya venía publicando cuando Nada comenzó en 2014, llevando la obra de diferentes artistas al formato impreso, trabajando en la conceptualización, el diseño y la producción de publicaciones, explorando la materialidad del libro como elemento clave dentro del proceso editorial.¹² El sello editorial fue ganador de la Beca para proyectos editoriales independientes en artes plásticas 2017 y 2019.¹³

Para cumplir el objetivo de Nada de fortalecer el sector editorial dentro del campo artístico, se creó en 2015, junto a [Gabriel Mejía Abad](#) (Medellín, 1978), [Salvaje Publicaciones](#), un sello editorial cuyo principal propósito es hacer del libro la obra en sí misma, de manera que los artistas exploren la posibilidad de utilizar este soporte como único formato para sus propuestas.¹⁴ Es primordial que el proyecto se sostenga por sí mismo y no dependa de una exposición.¹⁵ “Tener el libro es llevar consigo la exposición, es tener el proyecto en la mano”.¹⁶ Desde el sello editorial —dirigido por María Paola Sánchez y asociado a 3 Jardines S.A.S. como razón social—, que al principio estaba muy enfocado en el libro de artista, se concebía “el libro como un contenedor de rupturas y construcciones portátiles”¹⁷ y a diferencia de la práctica habitual que vincula este tipo de libros con un número limitado de ejemplares y de alto costo, los libros que ofrecía Salvaje era económicos, por ser “sencillos, pero de muy buena calidad en cuanto a contenido, diseño e impresión”.¹⁸ Con el tiempo se empezó a diversificar el catálogo, acogiendo crítica, filosofía, narrativa, literatura infantil, etc.

El sello editorial Hambre Libros, que surge en 2019, lo crearon María Paola Sánchez y Diego Uribe y estaba más enfocado en la narrativa, dando mucha importancia a la [traducción literaria](#). Existe un proyecto llamado Rayo Verde, coeditado por los tres sellos: Salvaje, Jardín y Hambre, que es una colección de cartillas, escritas e ilustradas por mujeres, sobre la soberanía alimentaria y la relación con la naturaleza.

¹² <https://miralookbooks.org/ponente/andrea-triana/>

¹³ <https://leoindependiente.com/editorial/jardin/>

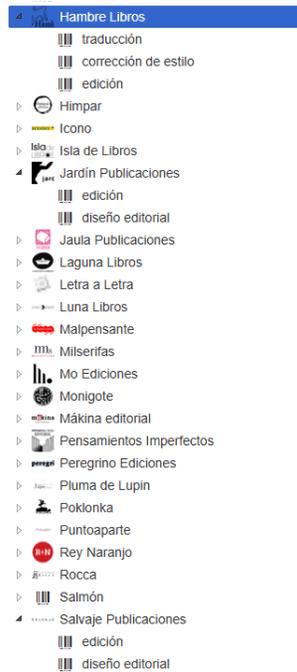
¹⁴ <https://www.artbo.co/semanaartbo/Libro-de-artista/NADA>

¹⁵ <https://galeriasantafe.gov.co/gsf-2018/>

¹⁶ <https://galeriasantafe.gov.co/2019/07/09/ganadores-beca-red-galeria-santa-fe-2018/>

¹⁷ <https://leoindependiente.com/editorial/salvaje/>

¹⁸ <https://bibliotecadigital.caroycuervo.gov.co/id/eprint/1751/>



[Índice editoriales independientes de Bogotá \(servicios\) 2015-2020.](#)

Fundadores

[María Paola Sánchez](#) es maestra en bellas artes, directora de Nada. Es editora de Hambre Libros y de Salvaje Publicaciones, sellos editoriales de Nada. Es autora del libro [El hielo de otros](#) (Salvaje y Hambre, 2019) y de *Comamos sol*.¹⁹ *El hielo de otros* es una serie de relatos, testimonios y anécdotas sobre las vidas, las creencias y las fatalidades de los habitantes y los exploradores de la región ártica compilados a partir de la colección de C.L. Andrews que alberga la Biblioteca Pública de [Sitka](#), en [Alaska](#); los fragmentos fueron seleccionados por María Paola Sánchez y traducidos por Diego Uribe-Holguín. *Comamos sol* es el cuarto número de Rayo Verde (Salvaje, 2024) con recetas de María Camila Mosos e ilustraciones de Edi Jiménez.

Diego Uribe-Holguín es editor y traductor, además de su trabajo con Hambre Libros, ha realizado la traducción del inglés de *Kes* de [Barry Hines](#) (Madrid: Impedimenta, 2017) — originalmente titulada *A Kestrel for a Knave* (1968)— y *Caminar y Una vida sin principios* (2022) de [Henry David Thoreau](#),²⁰ perteneciente al programa de fomento a la lectura Libro

¹⁹ <https://miralookbooks.org/ponente/maria-paola-sanchez/>

²⁰ <https://idartesencasa.gov.co/literatura/libros/caminar-y-una-vida-sin-principios>

al Viento. La traducción fue resultado de la Beca convocada por Idartes (Instituto Distrital de las Artes) en 2020.

Actividad editorial

La labor editorial de Hambre Libros puede entenderse desde dos componentes que están bien acoplados, uno relacionado con la materialidad, la atención al diseño, la elección del formato, el tipo de fuentes, la calidad de la impresión acordes con lo propio del libro ilustrado de bolsillo, no de gran formato. Por otro lado está el contenido, los títulos publicados, el cuidado y la dedicación en la traducción de clásicos de la literatura breves o no tan conocidos, incluso obras inéditas en español para ofrecer algo novedoso al lector, a partir de materiales existentes que no han recibido una amplia o certera difusión. La elección de títulos y autores no es arbitraria, hay una cierta afinidad entre los libros que ha publicado el sello editorial. Estas características de Hambre Libros son comunes a muchas de las editoriales independientes colombianas actuales. Una particular mención merecen los colofones, más allá de su definición como “anotación al final de los libros, que indica el nombre del impresor y el lugar y fecha de la impresión, o alguna de estas circunstancias”,²¹ un mero paratexto que permite obtener más información acerca de libro,²² en el caso de este sello editorial como en el de otras editoriales colombianas y de otras nacionalidades, los colofones constituyen todo un guiño poético a la identidad propia de cada editorial y el título que corresponde. Resulta peculiar que el medio de difusión al que apele Hambre Libros sea [Instagram](#), incluso para la promoción en librerías (como Libros del Sotobosque), probablemente se deba a la fuerte presencia de la ilustración y el diseño en combinación con el contenido textual, la red social ha resultado efectiva para la circulación de artistas plásticos o visuales y obra gráfica.

Catálogo

La publicación inicial de Hambre Libros marcó el derrotero que seguirían sus siguientes libros, tanto los de la colección Muertos y sin ley, que incluye traducciones de “clásicos

²¹ <https://dle.rae.es/colof%C3%B3n>

²² <https://encuadre.org/los-principios-del-final-el-colofon/>

olvidados”, disponibles en dominio público como su libro más reconocido,²³ que es un rescate y al mismo tiempo una traducción inédita en español y una particular publicación del único autor colombiano por el momento que, al ser una narración gráfica, expandía la ilustración que ya estaba muy presente en los demás libros del sello.

[Una propuesta modesta](#) (*para evitar que los hijos de los pobres sean una carga para sus padres o el país, y para hacerlos útiles al público*) de Jonathan Swift, ilustrado por Juan Sebastián Rosillo, con traducción de Diego Uribe-Holguín y edición a cargo de María Paola Sánchez Forero, fue la primera publicación de Hambre Libros. Con este libro (editado en diciembre de 2018) se presentó en público el sello editorial, un jueves 17 de enero de 2019 en la sede de Nada (Carrera 5 # 66-11).²⁴ Pertenece a la colección Muertos y sin ley. Recupera el ensayo satírico “de un ingenio mordaz, y de una vigencia indignante”.²⁵ Juan Sebastián Rosillo (Bogotá, 1995), el ilustrador, es pintor, dibujante e impresor, tiene publicado el fanzine *Obsesión del mundo* (Cali: Calipso Press, 2019) y participó con sus ilustraciones en el libro [Corazón coplero](#) (Bogotá: La Jaula Publicaciones e In-Correcto, 2018).

El joven Goodman Brown de [Nathaniel Hawthorne](#), con ilustraciones de [María Isabel Rueda](#) y traducción de Diego Uribe-Holguín, publicado por Hambre Libros en 2021 dentro de la colección Muertos y sin ley, recobra un relato publicado originalmente en 1835. María Isabel Rueda (Cartagena, 1972), encargada de la ilustración, es artista, curadora, editora y directora artística del proyecto El Huevo y la Gallina y del espacio independiente La Usurpadora en Puerto Colombia. Su obra se ha publicado en *Vampiros de la sabana* (Gráficas Molinari, 2024; editor: José Ruiz)²⁶ y también ilustró *La mata* de Eliana Hernández Pachón (Cardumen libros y Laguna Libros, 2020), un poemario que se basa en la Masacre de El Salado.

Flores silvestres de Henry David Thoreau reúne tres ensayos: *Caminar*, *Una vida sin principios* y *Desobediencia civil*; el libro fue traducido por Diego Uribe-Holguín, incluye pinturas de Jerónimo Velázquez, se incluye en la colección Muertos y sin ley y fue publicado por Hambre Libros en 2024. Thoreau es un autor cuyo pensamiento plasmado en sus obras representa la esencia de Hambre Libros según se colige de los títulos incluidos en su catálogo.

²³ <https://planetariodebogota.gov.co/noticia/en-fin-del-mundo>

²⁴ <https://valeriagiraldorestrepo.tumblr.com/page/3>

²⁵ <https://ladiligencialibros.com/producto/una-propuesta-modesta/>

²⁶ <https://www.armajournal.com/vampiros-de-la-sabana>

Jerónimo Velásquez Lichilín, cuya obra pictórica complementa la publicación, fue uno de los ganadores del Premio Tragaluz de ilustración en 2011.²⁷

En el fin del mundo: las memorias de James Huntington narradas por Lawrence Elliott, traducidas por Diego Uribe-Holguín e ilustradas por Kevin Simón Mancera (Bogotá: Hambre Libros, 2021), constituye no solo el rescate literario más importante, al ser traducido por primera vez al español, sino que es el libro de mayor reconocimiento del sello editorial y ratifica la orientación temática y autoral propia de Hambre Libros, pues se trata de un “relato intrépido y salvaje” sobre un cazador, trampero, líder comunitario y corredor de trineos de perros del agreste y remoto valle del [Yukón](#), en Alaska.²⁸ La obra original, *On the Edge of Nowhere* (by James Huntington as told to Lawrence Elliott) fue publicada la primera vez por Crown Publishers en 1966, luego por Press North America en 1991 y tuvo una tercera edición de Epicenter Press en 2002. James Huntington fue, entre otras cosas, legislador estatal, líder indígena y ganador de carreras de trineos tirados por perros.²⁹ Lawrence Elliott era corresponsal de [Reader's Digest](#) para Alaska y el oeste de Canadá cuando se escribió esta historia a mediados de la década de 1960. Kevin Simón Mancera³⁰ (Bogotá, 1982) es maestro en bellas artes de la [Universidad Jorge Tadeo Lozano](#), dibujante, ilustrador y grabador; vive y trabaja en [Ámsterdam](#).³¹ Su obra forma parte de las colecciones del Banco de la República.³² Entre sus publicaciones se encuentran: *Al mal tiempo mala cara* (2009)³³, *100 cosas que odio* (El Conde Editores, 2012), *Cosas de viaje* (Jardín Publicaciones, 2012), *La felicidad* (Jardín Publicaciones, 2012), *Sobre el fracaso* (Jardín Publicaciones, 2013), *Adiós para siempre* (Jardín publicaciones, 2014) y *Sin tu luz vivo triste* (Caín Press, 2023). *Somos muchos: o la introversión de las masas* de Nicolás Ordóñez Estupiñán³⁴ es un cómic publicado por Hambre Libros en 2021. Nicolás Ordóñez (Fusagasugá, 1996)³⁵ también tiene publicado el cómic *Te espero* (2023) y fue ilustrador de *Vampiros en Melgar* de Miguel Mendoza Luna (Mo Ediciones, 2022).

²⁷ <https://casatragaluz.com/jeronimo-velasquez-lichilin/>

²⁸ <https://ladiligencialibros.com/producto/en-el-fin-del-mundo/>

²⁹ <https://es.findagrave.com/memorial/271366388/james-huntington>

³⁰ <https://kevinsimonmancera.com/>

³¹ <https://nueveochenta.com/artistas/kevin-mancera/>

³² https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/22024/22125

³³ <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-3682886>

³⁴ <https://marvin.com.mx/el-hombre-multiplicado-en-somos-muchos-comic-de-nicolas-ordonez-por-carolina-gonzalez/>

³⁵ <https://revistablast.com/entrevistas/las-historietas-me-dan-la-oportunidad-de-ver-mis-problemas-desde-afuera-nicolas-ordonez/>

Referencias

- Colmenares, W. y Estrada, P. (2022). *Observaciones editoriales: Caracterización de las editoriales independientes colombianas 2019*. Instituto Caro y Cuervo. <https://bibliotecadigital.caroycuervo.gov.co/id/eprint/1751/>
- Nada. «Hambre». <https://nada.com.co/HAMBRE-1>
- Gómez, N. (18 de enero, 2019). «Diego Uribe y María Paola Sánchez». *El Tiempo*. <https://www.eltiempo.com/cultura/musica-y-libros/nueva-editorial-hambre-libros-de-jonathan-swift-316208>
- Nada. <https://nada.com.co/Homepage>
- Galería Santa Fe. «Proyectos ganadores de la Beca Red Galería Santa Fe 2018». <https://galeriasantafe.gov.co/gsf-2018/>
- Artbo. «Nada. Feria Internacional de Arte de Bogotá». <https://www.artbo.co/semanaartbo/Libro-de-artista/NADA>
- MiraLookBooks. «Nada: Un espacio de encuentro entre la edición y el arte en Colombia». Participantes programa edición 2023. <https://miralookbooks.org/actividades/nada-un-espacio-de-encuentro-entre-la-edicion-y-el-arte-en-colombia/>
- Jaramillo Caro, A. (16 de marzo, 2023). «Un libro es una manera de vivir muchas vidas». *El Espectador*. <https://www.elespectador.com/el-magazin-cultural/un-libro-es-una-manera-de-vivir-muchas-vidas/>
- MiraLookBooks. «Nada». Participantes programa edición 2023. <https://miralookbooks.org/participantes/nada/>
- MiraLookBooks. «Andrea Triana». Participantes programa edición 2023. <https://miralookbooks.org/ponente/andrea-triana/>
- Leo independiente. «Jardín». <https://leoindependiente.com/editorial/jardin/>
- Galería Santa Fe. «Nada *Estado salvaje* (Documento de participación)». Programa distrital de estímulos para la cultura Beca Red Galería Santa Fe 2018. Categoría: programación continua. <https://galeriasantafe.gov.co/2019/07/09/ganadores-beca-red-galeria-santa-fe-2018/>
- Leo independiente. «Salvaje». <https://leoindependiente.com/editorial/salvaje/>
- MiraLookBooks. «María Paola Sánchez». Participantes programa edición 2023. <https://miralookbooks.org/ponente/maria-paola-sanchez/>
- Idartes en casa. «*Caminar y Una vida sin principios*». <https://idartesencasa.gov.co/literatura/libros/caminar-y-una-vida-sin-principios>
- RAE. «Colofón». *Diccionario de la lengua española*. <https://dle.rae.es/colof%C3%B3n>

<https://encuadre.org/los-principios-del-final-el-colofon/>

Uribe, A. (21 de noviembre, 2023). «*En el fin del mundo*». Planetario de Bogotá.
<https://planetariodebogota.gov.co/noticia/en-fin-del-mundo>

Valeria Giraldo Restrepo. «Lanzamiento de Hambre Libros».
<https://valeriagiraldoestrepo.tumblr.com/page/3>

La diligencia libros. «Una propuesta modesta». <https://ladiligencialibros.com/producto/una-propuesta-modesta/>

Artistic Research Magazine. «Vampiros de la Sabana». <https://www.armajournal.com/vampiros-de-la-sabana>

Tragaluz Editores. (5 de julio, 2011). «Jerónimo Velásquez Lichilín». Premio Tragaluz de ilustración.
<https://casatragaluz.com/jeronimo-velasquez-lichilin/>

La diligencia libros. «En el fin del mundo». <https://ladiligencialibros.com/producto/en-el-fin-del-mundo/>

Find a Grave. «James “Jimmy” Huntington». <https://es.findagrave.com/memorial/271366388/james-huntington>

Kevin Simón Mancera. <https://kevinsimonmancera.com/>

Galería Nueve Ochenta. «Kevin Mancera». <https://nueveochenta.com/artistas/kevin-mancera/>

Banco de la República - Biblioteca Luis Ángel Arango. «Vista de Kevin Mancera Vivas».
https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/22024/22125

Hoyos A. (23 de octubre, 2009). «El periódico dibujado en tinta china». *El Tiempo*.
<https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-3682886>

Hernández, O. G. (9 de mayo, 2023). «El hombre multiplicado en *Somos muchos* cómic de Nicolás Ordóñez por Carolina González». Revista Marvin. <https://marvin.com.mx/el-hombre-multiplicado-en-somos-muchos-comic-de-nicolas-ordonez-por-carolina-gonzalez/>

Cárdenas, M. (20 de abril 20, 2022). «“Las historietas me dan la oportunidad de ver mis problemas desde afuera”: Nicolás Ordoñez». Revista Blast. <https://revistablast.com/entrevistas/las-historietas-me-dan-la-oportunidad-de-ver-mis-problemas-desde-afuera-nicolas-ordonez/>

Enlaces externos

Primeras Impresiones - María Paola Sánchez y Diego Uribe Holguín conversan con Catalina Holguín <https://www.youtube.com/watch?v=osukoUcby5E>

Categorías: [Editoriales de Colombia](#), [Editoriales independientes](#), [Edición](#), [Libros](#), [Escritores de Estados Unidos del siglo XIX](#), [Escritores de Estados Unidos](#), [Escritores de Inglaterra del siglo XVIII](#)